

TACHIA CHEMICAL CO., LTD.

TEL : (886)4-2687-1012 FAX : (886)4-2687-5563
525, Section 1, Chung-Sun Rd., Tachia 43743, Taiwan,

安全資料表

Safety Data Sheet

Bản dữ liệu an toàn

1、化學名稱與廠商資料 Identification of the substance / preparation and company Tên hóa chất và dữ liệu nhà cung ứng

化學品名稱：No.6400-B54014 水性防滲色印墨 黑

Product Information: No.6400- B54014 Water-Based Anti- migration Ink Black

Tên hóa học: Mực in gốc nước chống thấm màu đen No.6400-B54014

其他名稱：油墨

Other Name: Ink.

Tên khác: Mực in

建議用途及限制使用：大部分織物（如天然纖維、尼龍、聚酯…等）、PU 皮、皮革及 TPU 膜
Recommended Application: Painting ink for all kinds of fabrics (such as natural fiber, nylon, polyester etc.), PU leather, leather and TPU film.

建議用途及限制使用：大部分織物（如天然纖維、尼龍、聚酯…等）、PU 皮、皮革及 TPU 膜
Kiến nghị và phạm vi sử dụng: Hầu hết các loại vải (như sợi tự nhiên, nylon, polyester ... vv), da PU, da và màng TPU

製造者、輸入者或供應者名稱、地址及電話 Names, addresses, and phone numbers of the manufacturer,

importer or supplier . Tên, địa chỉ và số điện thoại nơi sản xuất, nhà nhập khẩu, nhà cung ứng

大甲化工實業(股)公司 台中市大甲區中山路一段 525 號 886-4-26871012

Tachia Chemical Co., Ltd. 525, Sec. 1, Chung Sun Rd., 43707 Tachia, Taiwan 886-4-26871012

Tachia Chemical Co., Ltd. 525, đoạn 1, đường Chung Sun, 43707 Tachia, Đài Loan 886-4-26871012

緊急連絡電話/傳真電話 Phone/Điện thoại khẩn cấp/Fax 886-4-26871012/886-4-26875563

2、危害辨識資料 Hazard Identification Dữ liệu nhận biết

化學品危害分類：急毒性物質第 5 級(吞食)

Chemicals hazard Class: Acute toxicity(Oral) Category 5

Phân loại hóa chất nguy hiểm: ngộ độc cấp tính (nuốt) loại 5

標示內容 Index contents Nội dung hiển thị：

象徵符號 Symbol Biểu tượng：

警示語：警告

Signal word: Warning

Từ ngữ cảnh báo: Cảnh cáo

危害警告訊息：正常使用下無害,吞食可能有害.

Harmful warning: Not harmful under normal use. May be harmful if swallowed.

Thông tin cảnh báo nguy hại: Sử dụng trong điều kiện bình thường vô hại, nếu nuốt vào hấp có thể có hại.

TACHIA CHEMICAL CO., LTD.

TEL : (886)4-2687-1012 FAX : (886)4-2687-5563
525, Section 1, Chung-Sun Rd., Tachia 43743, Taiwan,

危害防範措施： 1.勿進入水源或土壤避免污染。

2.置於陰涼、乾燥、通風良好、陽光無法直接照射處。

3.遠離食物,避免孩童接觸。

Hazardous Prevention/ Storage: 1. Do not enter water source or soil to prevent contamination.

2. Stored at cool 、 dry 、 ventilated and no direct sunshine place.

3. Keep away from food and reach of children.

Biện pháp phòng ngừa nguy hại:

1. Không đặt vào nguồn nước, đất tránh ô nhiễm.

2. Để nơi khô ráo, thoáng mát, thông gió tốt, tránh ánh nắng trực tiếp.

3. Tránh xa tầm tay trẻ em

其他危害：無。

Other Harm: None.

Nguy hại khác: Không

3、成份辨識資料 Composition / Information on Ingredients Thông tin nhận biết thành phần

混合物 Mixture Chất hỗn hợp :

化學性質 Chemical Characteristic Tính chất hóa học : 水性聚氨酯分散液 Water-borne polyurethane dispersion

危害成分中英文名稱 Chinese and English names of the hazardous ingredients Tên tiếng Anh và tiếng Trung thành phần nguy hại	濃度或濃度範圍(成份百分比) Concentration/Percentage Nồng độ hoặc phạm vi nồng độ (phần trăm)	CAS #
PU 樹脂 PU Resin	30-40%	51852-81-4
添加劑 Additive	0-10%	7631-86-9
碳黑 Carbon	15-20%	7440-44-0
水 Water	加至合計 100% Add to make 100% total Thêm vào để đạt 100%	7732-18-5

4、急救措施 First Aid Measures Biện pháp cấp cứu

不同暴露途徑之急救方法 Emergency and First Aid Procedures Phương pháp cấp cứu

• 吸入：若呼吸困難，請移至新鮮空氣處，並施以人工呼吸。

Inhalation: If breathing is difficult, move individual to fresh air, give artificial respiration.

Hít phải: Nếu hô hấp khó khăn, vui lòng chuyển đến nơi thoáng mát và tiến hành hô hấp nhân tạo

• 皮膚接觸：用布擦掉污染物，並用大量清水及肥皂沖洗。

• Skin Contact: Remove contaminate with rag and wash thoroughly with plenty of soap and water

TACHIA CHEMICAL CO., LTD.

TEL : (886)4-2687-1012 FAX : (886)4-2687-5563
525, Section 1, Chung-Sun Rd., Tachia 43743, Taiwan,

Tiếp xúc da: dùng vải lau sạch vật nhiễm bẩn, một lượng lớn nước và xà phòng rửa sạch

• 眼睛接觸：馬上用大量清水沖洗至少 15 分鐘以上，若持續有疼痛感覺請立即就醫。

Eye Contact: Flush with plenty of water at least 15 minutes Get medical attention if painful feeling persisted.

Tiếp xúc mắt: Lập tức dùng rửa sạch ít nhất trên 15 phút, nếu còn tiếp tục đau thì lập tức đưa đi bệnh viện

• 食入：多喝水，勿催吐，立刻送醫。

Ingestion: Drink large amounts of water, do not induce vomiting. Get medical attention immediately.

Nuốt: Uống nhiều nước, không ép nôn, lập tức đưa đi bệnh viện

最重要症狀及危害效應：無。

Major Disease and Harm Effect: None.

Triệu chứng chủ yếu và tác dụng nguy hiểm: Không.

對急救人員之防護：戴防護手套避免接觸到污染物。

First-Aid Personal Protection: Protective gloves to prevent contact with the contaminated materials.

Bảo hộ đối với nhân viên cấp cứu: Đeo bao tay bảo hộ tránh tiếp xúc với vật ô nhiễm

對醫師之建議： -

Prompt to Doctor： -

Kiến nghị đối với bác sĩ: -

5、滅火措施 Fire Fighting Measure Biện pháp chữa cháy

適用滅火劑：水、化學乾粉、泡沫、二氧化碳。

Suitable Extinguishing Media: Water spray, dry powder, foam or carbon dioxide.

Dùng chất dập lửa thích hợp: Nước, bột khô hóa học, bọt, carbon dioxide

滅火時可能遭遇之特殊危害：可能產生一氧化碳、二氧化碳和有毒的煙。

Special Exposure Hazards: Carbon dioxide, carbon monoxide and toxic fumes may form when burned.

Nguy hại đặc biệt có thể gặp phải khi chữa cháy: Có thể sẽ sản sinh Carbon dioxide, carbon monoxide, các chất khí độc hại khác

特殊滅火程序：保持在上風處以避免濃煙。噴水可冷卻暴露在大火下的容器。消防水勿進入水源或下水道。在可確保安全的情況下將未著火的容器搬運到安全處所。若污染水源，請向主管機關通報。

Special Extinguishing Procedure: Keep up-wind to avoid fumes. Water spray may be used to keep fire exposed containers cool. Keep run-off water out of sewers and water sources. Dike for water control. Move container from fire, if it can be done without risk. If risk of water pollution occurs, notify appropriate authorities.

Hãy dập lửa theo hướng gió để tránh khói độc. Có thể phun nước để làm mát đồ chứa tiếp xúc với lửa. Đừng để nước chữa cháy chảy vào cống rãnh hoặc nguồn nước. Nên di chuyển đồ chứa đến một nơi an toàn để tránh bắt lửa. Nếu có nguy cơ ô nhiễm nước, hãy báo cáo ngay cho cơ quan có chức năng.

消防人員之特殊防護設備：配戴供氣式呼吸器。

Special Protection Equipment: Wear full protective NIOSH-approved self-contained breathing apparatus.

Thiết bị phòng hộ đặc biệt đối với nhân viên chữa cháy: Mang thiết bị thở khép kín bảo vệ hoàn toàn NIOSH đã được duyệt.

6、洩漏處理方法 Accidental Release Measures Phương pháp xử lý rò rỉ

TACHIA CHEMICAL CO., LTD.

TEL : (886)4-2687-1012 FAX : (886)4-2687-5563

525, Section 1, Chung-Sun Rd., Tachia 43743, Taiwan,

個人應注意事項：勿讓閒雜人員進入，工作時須戴橡膠手套，勿吸入蒸氣或粉塵。

Personal Protection: Keep unnecessary and unprotected personnel from entering. Wear appropriate personal protective equipment (rubber gloves). Do not breathe vapors/dust.

Bảo vệ cá nhân: Không cho người không có phận sự vào khu vực rò rỉ, lúc làm việc phải đeo bao tay cao su, không hít hơi hoặc bụi

環境注意事項：勿讓洩漏物進入下水道、水源及土壤造成污染。

Environmental Protection: Prevent product from entering drains. Do not contaminate surface water. Avoid subsoil penetration.

Bảo vệ môi trường: Không cho vật rò rỉ chảy vào đường nước, nguồn nước và đất để tránh ô nhiễm

清理方法：以吸附劑吸附並用鏟子鏟入桶內。

Methods for Cleaning Up: Collect liquid in an appropriate container or absorb with an inert material.

Phương pháp thanh lý: Thu gom chất lỏng vào trong đồ chứa thích hợp hay hút bằng vật liệu trơ.

7、安全處置與儲存方法 Handling and Storage Xử lý và bảo quản

處置：須戴防護手套。避免溢漏或接觸皮膚、眼睛。

Handling: Wear appropriate gloves. Avoid spilling, skin and eye contact.

Xử lý: Phải đeo bao tay phòng hộ, tránh tiếp xúc với da, mắt

儲存： 1. 儲存於陰涼(10~40℃)、乾燥、通風良好及陽光無法照射處。

2. 不用時封口、綁緊、容器加蓋。

3. 攝氏零度以下會凝結，避免結冰或受高熱。

Storage: 1. Store in a cool (10~40℃), dry well-ventilated location. Avoid direct sun.

2. Seal or close while not used.

3. Coagulates under zero degrees. Protect against frost and intensive heating.

Bảo quản: 1. Nơi thoáng mát (10~40℃), khô thoáng, thông gió tốt và tránh ánh nắng trực tiếp

2. Đậy nắp khi không sử dụng

3. Nhiệt độ dưới 0℃ dễ kết tủa, tránh đông đá hoặc chịu nhiệt cao

8、暴露預防措施 Exposure Control/Personal Protection Biện pháp phòng ngừa phơi nhiễm

工程控制：需設置中央制式或局部排氣設備。局部排氣因可在發生源制溢散，效果較中央制式好。

Engineering Control: A system of local and/or general exhaust is recommended. Local exhaust ventilation is generally preferred because it can control the emissions of the contaminant at its source, preventing dispersion of it into the general work area.

Kiểm soát kỹ thuật: Cần dùng hệ thống quạt hút cục bộ và/hoặc toàn bộ. Thông gió cục bộ thường được chuộng hơn bởi vì nó có thể kiểm soát khí thải của chất gây ô nhiễm tại nguồn, ngăn ngừa phân tán khí thải vào khu vực làm việc.

控制參數 Control parameters Thông số kiểm soát

八小時量平均容許濃度 TWA Nồng độ bình quân cho phép trong 8h	短時間時量平均容許濃度 STEL Nồng độ bình quân cho phép trong thời gian ngắn	最高容許濃度 Ceiling Nồng độ cao nhất cho phép	生物指標 BEIs Chỉ tiêu sinh vật
---	---	---	-----------------------------------

TACHIA CHEMICAL CO., LTD.

TEL : (886)4-2687-1012 FAX : (886)4-2687-5563
525, Section 1, Chung-Sun Rd., Tachia 43743, Taiwan,

-	-	-	-
<p>個人防護設備 Personal Protection Equipment Thiết bị bảo hộ cá nhân :</p> <ul style="list-style-type: none">• 呼吸防護：長時間操作時請配戴呼吸防護器。 <p>Respiratory Protection: Breathing filter at longer contact.</p> <p>Bảo vệ đường hô hấp: Khi làm việc trong thời gian dài vui lòng đeo thiết bị bảo hộ hô hấp</p> <ul style="list-style-type: none">• 手部防護：橡膠手套。 <p>Hand Protection: Rubber gloves.</p> <p>Bảo vệ tay: Bao tay cao su</p> <ul style="list-style-type: none">• 眼睛防護：護目鏡。 <p>Eye Protection: Splash proof goggles.</p> <p>Bảo vệ mắt: Kính bảo vệ mắt</p> <ul style="list-style-type: none">• 皮膚及身體防護：備有洗眼器及緊急沖淋裝置，穿適當衣物避免接觸。 <p>Skin & Body Protection: Eye wash facility, emergency shower and protective clothing.</p> <p>Bảo vệ da và cơ thể: Bố trí thiết bị rửa mắt và phun nước khẩn cấp, mang áo quần bảo hộ thích hợp tránh tiếp xúc</p>			
<p>衛生措施：遵守一般的衛生措施，污染的衣物必須立刻更換，工作完後或飲食前洗手。</p> <p>Hygiene Procedures: Observe the common precautionary measures, contaminated clothes must be changed immediately, wash hands after work or before eating or drinking.</p> <p>Biện pháp vệ sinh: Tuân thủ biện pháp vệ sinh thông thường, áo quần bị nhiễm bẩn phải lập tức thay đổi, rửa tay sau khi làm việc hoặc trước khi ăn</p>			

9、物理及化學性質 Physical and Chemical Properties/Characteristics Tính chất vật lý và hóa học

外觀：黑色糊狀物液體 Appearance: Paste liquid , black color Nhận dạng: Chất lỏng dạng keo màu đen	氣味：輕微 Odor: Slight Mùi: Nhẹ
嗅覺閾值： - Olfactory threshold: - Ngưỡng mùi: -	熔點： - Melting point: - Điểm nóng chảy: -
pH 值： 7 ~ 9 PH value: 7 - 9 Độ pH: 7~9	沸點/沸點範圍： 100℃ Boiling Point / Boiling Range: 100℃ Điểm sôi/ phạm vi sôi: 100℃
分解溫度： - Decomposition Temperature: - Nhiệt độ phân giải: -	閃火點：不可燃 Flash Point: Non-inflammability Điểm chớp nháy: Không dễ cháy
易燃性(固體、氣體)： - Flammable (solid, gas): - Tính dễ cháy (Thể rắn, thể khí):	
自燃溫度： - Spontaneous Temperature: -	爆炸界限： - Explosive Limits: -

TACHIA CHEMICAL CO., LTD.

TEL : (886)4-2687-1012 FAX : (886)4-2687-5563
525, Section 1, Chung-Sun Rd., Tachia 43743, Taiwan,

Nhiệt độ tự nhiên: -	Giới hạn gây nổ: -
蒸氣壓: 17.5mmHg @ 20°C Vapor Pressure: 17.5mmHg @ 20°C Áp suất hơi: 17.5mmHg @ 20°C	蒸氣密度: 1.07g/cm ³ Vapor Density: 1.07g/cm ³ Mật độ hơi: 1.07g/cm ³
比重: 1.0~1.2 @ 20°C (水=1) Specific Gravity: 1.0~1.2 @ 20°C (Water=1) Tỷ trọng: 1.0~1.2 @ 20°C (Nước=1)	溶解度: 可溶於水 Solubility in Water: Miscible Độ hòa tan: Có thể tan trong nước
辛醇/水分配係數: - Log Kow: - Log Kow: -	揮發速率: - Vaporization Rate: - Tỷ lệ bay hơi: -

10、安定性及反應性 Stability and Reactivity Tính ổn định và tính phản ứng

安定性: 安定。 Stability: Stable. Tính ổn định: Ổn định
特殊狀況下可能之危害反應: - Special Conditions of Hazardous Reaction: - Phản ứng nguy hại có thể xảy ra trong tình huống đặc biệt: -
應避免之狀況: 低於 5°C 或超過 40°C 的溫度可能會凝結或分層。 Conditions to Avoid: At <5°C or >40°C, phase separation, possible coagulation. Tình huống cần tránh: Nhiệt độ thấp <5°C hoặc >40°C có thể sẽ bị kết tủa hoặc phân tầng
應避免之物質: 強酸與強鹼。 Incompatibility: Strong acids, strong alkalis. Chất cần tránh: Axit mạnh, kiềm mạnh
危害分解物: 高溫可能分解出一氧化碳、二氧化碳。 Hazardous Decomposition Products: Produce carbon dioxide or carbon mono-oxide at extremely high temperature. Chất phân giải nguy hại: Nhiệt độ cao có thể sẽ phân giải ra carbon dioxide hoặc carbon mono-oxide

11、毒性資料 Toxicological Information Thông tin độc tính

暴露途徑: 皮膚接觸、眼睛接觸、食入。 Exposure means: Skin contact, eye contact, ingestion. Đường tiếp xúc: Tiếp xúc da, tiếp xúc mắt, nuốt
症狀: 眼睛灼傷 Symptoms: Eye burns. Triệu chứng: Bỏng mắt
急毒性: 無。 Acute Toxicity: None Độc cấp tính: Không
慢毒性或長期毒性: 無。 Chronic: None.

TACHIA CHEMICAL CO., LTD.

TEL : (886)4-2687-1012 FAX : (886)4-2687-5563
525, Section 1, Chung-Sun Rd., Tachia 43743, Taiwan,

Độc mãn tính: Không

特殊效應：無。

Exceptional Effect: None.

Hiệu ứng đặc biệt: Không

12、生態資料 Ecological Information Dữ liệu sinh thái

生態毒性 Eco-toxicity Độc tính sinh thái:

LC50(魚類): -

LC50 (fish): -

LC50 (Cá): -

EC50(水生無脊椎動物): -

EC50 (aquatic invertebrates): -

EC50 (động vật thủy sinh): -

生物濃縮係數: -

Bioconcentration factor (BCF): -

Hệ số chọn lọc sinh học: -

持久性及降解性: -

Persistence and degradability: -

Tính lâu dài và tính thoái hóa: -

半衰期(空氣): -

Half-life (air): -

Chu kỳ bán rã (Không khí): -

半衰期(水表面): -

Half-life (water surface): -

Chu kỳ bán rã (Mặt nước): -

半衰期(地下水): -

Half-life (water): -

Chu kỳ bán rã (Nước):-

半衰期(土壤): -

Half-life (soil): -

Chu kỳ bán rã (Thổ nhưỡng):-

生物蓄積性: -

Bioaccumulation: -

Tích lũy sinh học: -

土壤中之流動性: -

The soil of mobility: -

Tính lưu động trong lòng đất: -

其他不良效應: 溢漏可能對水及土壤造成污染。

Other adverse effects: Possible water or soil pollution if leakage.

Hiệu ứng không tốt khác: Khi bị rò rỉ có thể gây ô nhiễm cho nguồn nước và thổ nhưỡng

13、廢棄處置方法 Disposal Information Phương pháp xử lý chất thải

廢棄處置方法: 將廢棄物交由合格的清運及處理公司處理。

Disposal Information: Consign the disposal to legal Industrial waste treatment company.

Phương pháp xử lý chất thải: Đem chất thải giao cho công ty xử lý chất thải hợp pháp xử lý

14、運送資料 Transport Information Thông tin vận chuyển

國際運送規定: 非列管的危險物質。

International Transport Regulation: Not regulated as dangerous goods.

Quy định vận chuyển quốc tế: Không quy định là hàng hóa nguy hiểm

聯合國編號: -

The United Nations Number (Un-No): -

Mã số Liên Hợp Quốc: -

聯合國運輸名稱: -

International Transport Name: -

Tên vận chuyển quốc tế: -

運輸危害分類: 非列管的危險物質

Hazard Class: not regulated as dangerous goods.

Phân loại vận chuyển nguy hại: Không quy định là hàng hóa nguy hiểm

TACHIA CHEMICAL CO., LTD.

TEL : (886)4-2687-1012 FAX : (886)4-2687-5563
525, Section 1, Chung-Sun Rd., Tachia 43743, Taiwan,

包裝類別： -

Packing Group: -

Phân loại đóng gói:-

海洋污染物(是/否)：否。

Marine pollutants (Yes / No): No.

Chất ô nhiễm vùng biển: Không

特殊運送方法及注意事項：避免結凍。

Special Transport Way and Note: Protect against frost.

Phương pháp vận chuyển đặc biệt và những điều cần chú ý: Tránh đóng băng

15、法規資料 Regulation Information Thông tin quy định pháp luật

適用法規：

Application of Regulation:

Áp dụng quy định:

職業安全衛生設施規則

Occupational Safety and Hygiene Regulation

Quy tắc an toàn vệ sinh lao động.

危害性化學品標示及通識規則

Regulation of labelling and Hazard Communication of Hazardous Chemicals.

Quy tắc vật nguy hiểm và vật liệu nguy hại.

有機溶劑中毒預防規則

Toxication Prevention Regulation for Organic Solvent

Quy định phòng chống độc cho dung môi hữu cơ

勞工作業場所容許暴露標準

Exposure Concentration Allowance Standard for Work Place.

Tiêu chuẩn tiếp xúc cho phép nơi làm việc

道路交通安全規則

Traffic Safety Regulation

Quy tắc an toàn giao thông đường bộ.

事業廢棄物貯存清除處理方法及設施標準

Storage & Disposal Procedures and Facility Standard for Industrial Waste

Phương pháp lưu trữ và xử lý chất thải công nghiệp theo tiêu chuẩn cơ sở công nghiệp

16、其他資料 Other Information Thông tin khác

參考文獻

Reference

Tài liệu tham khảo

-

製表者單位

Make Unit

Đơn vị lập biểu

名稱：大甲化工實業(股)公司

Name: Tachia Chemical Co., Ltd.

地址/電話：台中市大甲區中山路一段 525 號 04-26871012

Addresses/Phone: 525, Sec. 1, Chung Sun Rd., Tachia, Taiwan TEL: 04-26871012

TACHIA CHEMICAL CO., LTD.

TEL : (886)4-2687-1012 FAX : (886)4-2687-5563

525, Section 1, Chung-Sun Rd., Tachia 43743, Taiwan,

	Tên: Công ty trách nhiệm hữu hạn Tachia Chemical Địa chỉ/Điện thoại: 525, Đoạn 1, đường Chung Sun, Tachia, Đài Loan Điện thoại: 04-26871012				
製表人 Make People Người lập biểu	職稱：總經理 Professional Post: General Manager Chức vụ: Tổng Giám đốc		姓名：薛翰聲 Name: Michael Junior Họ tên: Michael Junior		
製表日期 Make Date Ngày lập biểu	2022/11/19				
文件編號 Document No. Số văn bản	6400- B54014	Version 版次 Tái bản	2	Document type 文件類別 Loại văn bản	-

■項目内容資料“-“符號表示為無數據 Những hạng mục nội dung dữ liệu thể hiện “-“biểu thị không có số liệu